

**ОТЧЕТ ПОСТОЯННОГО КОМИТЕТА
ПО НАБЛЮДЕНИЮ И ИНСПЕКЦИИ (SCOI)**

ОТЧЕТ ПОСТОЯННОГО КОМИТЕТА ПО НАБЛЮДЕНИЮ И ИНСПЕКЦИИ (SCOI)

Совещание Постоянного комитета по наблюдению и инспекции под председательством посла Я. Арвесена (Норвегия) проходило с 27 по 29 октября 1993 г. На совещании присутствовали все страны-Члены Комиссии. Помимо этого на совещании присутствовал наблюдатель от Болгарии - страны, присоединившейся к Конвенции АНТКОМа.

2. В Комитет на рассмотрение были направлены следующие вопросы пункта 6 Повестки дня:

- (i) система инспекции,
- (ii) соблюдение действующих мер по сохранению,
- (iii) функционирование Системы международного научного наблюдения.

3. Председатель предложил, чтобы пункт "Избрание Председателя SCOI" также был включен в Повестку дня Комитета. Закончился второй год пребывания посла Арвесена на посту Председателя SCOI.

4. Была принята Повестка дня Комитета, состоящая из четырех вопросов, перечисленных в пунктах 2 и 3 выше.

СИСТЕМА ИНСПЕКЦИИ

5. В соответствии с согласованной процедурой Секретариат подготовил сводку по инспекционным проверкам, проведенным в течение сезона 1992/93 г. (ССАМЛР-ХІ, Приложение 5, пункт 11). Эта сводка была представлена в качестве документа ССАМЛР-ХІІ/12.

6. В течение сезона 1992/93 г. в Секретариат было сообщено только об одной инспекционной проверке. Инспекция польского судна *Lyra*, проводившего промысел криля в Подрайоне 48.1, проводилась 3 марта 1993 г. назначенными США инспекторами АНТКОМа. Отчет был распространен среди стран-Членов вместе с

циркулярным письмом COMM CIRC 93/33 от 14 июля 1993 г. Этот отчет был представлен на рассмотрение SCOI.

7. В ходе этой инспекции каких-либо нарушений мер АНТКОМа по сохранению обнаружено не было. Представляя отчет, делегация США отметила, что капитан польского судна был очень дружелюбен и охотно отвечал на задаваемые инспекторами вопросы, касающиеся официальной деятельности АНТКОМа, а также на вопросы не такие формальные - о промысловой практике данного судна. Делегация Польши сообщила Комитету, что экипаж польского судна был полностью удовлетворен тем, как проходила инспекция.

8. Делегация Аргентины при поддержке делегации Австралии подчеркнула, что в рамках Конвенции АНТКОМа Система инспекции является ключевым механизмом, обеспечивающим соблюдение мер по сохранению. Делегация Аргентины предложила, чтобы страны-Члены АНТКОМа рассмотрели вопрос о более широком участии в этой системе, в частности вопрос о более широком охвате тех районов, на которые распространяются положения большинства действующих мер по сохранению.

9. Комитет одобрил эту точку зрения и подчеркнул желательность того, чтобы Система инспекции, в которой могут принимать участие все страны-Члены, применялась более широко с тем, чтобы обеспечить соблюдение мер по сохранению, в особенности в тех статистических районах, на которые распространяются положения большинства действующих мер по сохранению.

10. Секретариат проинформировал Комитет о том, что в течение сезона 1992/93 г. шестью странами-Членами было назначено двадцать шесть инспекторов АНТКОМа. К сожалению, без дополнительной информации о фактическом количестве инспекторов, находящихся в море, продолжительности их поездок и охваченных статистических районах трудно судить о масштабах инспекционной деятельности в зоне действия Конвенции. Несмотря на имеющиеся требования, в представленных на сегодняшний день в Комиссию отчетах о деятельности стран-Членов информации об этом не имеется.

11. Комитет попросил страны-Члены, чтобы в дополнение к сообщениям о проведенной инспекторской проверке они представляли в SCOI информацию о фактическом количестве инспекторов, находящихся в море, длительности их поездок и об охваченных районах. Эта информация необходима для оценки масштаба инспекционной деятельности, проводящейся в зоне действия Конвенции.

12. Делегация Австралии сообщила, что два инспектора АНТКОМа были размещены на борту австралийского научно-исследовательского судна *Aurora Australis*. В ходе рейсов этого судна в Статистический район 58 в течение сезона 1992/93 г. не было отмечено никаких промысловых судов, и, следовательно, инспекционные проверки не проводились.

13. Действующая система сообщения о проведенной инспекции предусматривает регистрацию большого количества подробной информации. Однако делегация Соединенного Королевства предложила, что могло бы оказаться полезным рассмотреть вопрос о включении туда подробных данных, относящихся к конкретным мерам по сохранению, применяемым к конкретным типам промысла. Делегация США заметила, что в связи с тем, что меры по сохранению могут от года к году меняться, было бы лучше не включать в формы представления отчетов какие-либо ссылки на конкретные действующие меры по сохранению.

14. Комитет решил, что на следующем совещании комитету SCOI нужно будет подробно обсудить вопрос о пересмотре форм представления отчетов об инспекции. Секретариату поручили в течение межсессионного периода проконсультироваться со странами-Членами и подготовить проект соответствующего предложения. В этом предложении следует изучить различные пути совершенствования существующих отчетных форм, в частности следует разработать формы, которыми можно было бы пользоваться при проведении инспекции промысловых операций любого типа.

15. Помимо этого Комитет рассмотрел положение дел с Реестром судов чисто научно-исследовательского назначения в свете принятых на последнем совещании Комиссии новых положений о Нераспространении действия мер по сохранению на научно-исследовательскую деятельность. Новые положения - это Резолюция 9/XI и Мера по сохранению 47/XI. В Системе инспекции имеется особая ссылка на Реестр и на старые, 1986 года положения о нераспространении действия мер по сохранению на научно-исследовательскую деятельность [Статья IV(a)].

16. Реестр имеет целью определить, к каким судам чисто научно-исследовательского назначения не относится требование представлять научно-исследовательские планы в соответствии с положениями 1986 года, а также - проинформировать инспекторов АНТКОМа о том, что на эти суда не распространяется действие мер по сохранению, контролирующих коммерческий промысел.

17. Приняв новые положения, Комиссия решила, что на совещании 1993 года нужно будет пересмотреть положение дел с Реестром судов чисто научно-исследовательского назначения (ССАМЛР-ХІ, пункт 9.12). Комитету было поручено давать Комиссии рекомендации по этому вопросу.

18. Секретариатом был подготовлен документ, описывающий положение дел с Реестром (ССАМЛР-ХІІ/13). В этом документе делается вывод о том, что новые положения должны быть пересмотрены с тем, чтобы включить недвусмысленную формулировку о любых исключениях, применимых к судам чисто научно-исследовательского назначения, и определения всех категорий судов. Было выявлено три варианта. Судьба Реестра судов чисто научно-исследовательского назначения зависит от того, какой из этих вариантов будет принят. Статья IV(a) Системы инспекции тоже должна быть соответствующим образом изменена.

19. Научный комитет рассмотрел этот документ и вынес для Комиссии рекомендацию о том, что содержащийся в ССАМЛР-ХІІ/13 Вариант III даст в руки Научного комитета необходимый инструмент и достаточное количество времени для рассмотрения любого предлагаемого промысла в научно-исследовательских целях. В соответствии с этим вариантом в этих положениях не должно проводиться различие между различными категориями судов, и в том случае, когда предполагаемый уровень вылова может превысить 50 тонн, о плане экспериментального промысла следует сообщать заранее и представлять его на требуемом уровне детализации. В таком случае нет необходимости вести Реестр, так как внесение в Реестр само по себе не означает освобождения от действия мер по сохранению.

20. При обсуждении этого вопроса Комитет считал, что все предлагаемые изменения к Положениям и связанный с этим статус Реестра не должны ни в коей мере мешать проведению в зоне действия Конвенции съемок по оценке рыбных запасов. Делегация Испании указала, что в Варианте III не указывается, какие исключения применяются к тем научно-исследовательским судам, которые намереваются выловить менее 50 тонн, и также не указывается, как опознавать такие суда в целях проведения инспекции.

21. Комитет решил, что Комиссии следует обсудить вопрос о принятии пересмотренного Варианта III. В соответствии с пересмотренным вариантом Статья IV(a) Системы инспекции должна быть изменена путем изъятия ссылок на Реестр и на Положения о нераспространении действия мер по сохранению на научно-исследовательскую деятельность, принятые в 1986 г., а также путем того, чтобы

попросить страны-Члены представлять список судов, намеревающихся проводить промысел в научно-исследовательских целях - в дополнение к списку судов, намеревающихся проводить промысловую деятельность. Комитет рекомендовал Комиссии рассмотреть вопрос о внесении изменений в Меру по сохранению 47/XI с тем, чтобы указать, от каких требований освобождаются научно-исследовательские суда, которые намереваются выловить менее 50 тонн.

22. В целях обеспечения большей гибкости Системы инспекции АНТКОМа сочли, что срок назначения инспекторов мог бы быть изменен и вместо 1 мая внести дату, совпадающую с последним днем совещания Комиссии. Комитет рекомендовал, чтобы Статья I(f) Системы инспекции также была соответствующим образом изменена, и что назначения остаются в силе до последнего дня совещания Комиссии следующего года.

СОБЛЮДЕНИЕ ДЕЙСТВУЮЩИХ МЕР ПО СОХРАНЕНИЮ

23. 10 ноября 1992 г. страны-Члены были извещены о всех мерах по сохранению. Никаких возражений против принятых на Одиннадцатом совещании Комиссии мер по сохранению не поступало, и, в соответствии со Статьей IX.6(b) Конвенции 9 мая 1993 года эти меры стали обязательными для всех стран-Членов.

24. Секретариат представил документ, описывающий введение мер по сохранению в течение сезона 1992/93 г. (CCAMLR-XII/10). В частности, в этом документе рекомендуется, чтобы в том случае, если мы хотим повысить точность прогнозирования сроков закрытия промысла, то следует попросить страны-Члены, ведущие любой промысел, представлять промысловые данные по всему периоду ведения промысла, включая и те периоды, в течение которых никаких уловов получено не было, то есть сообщать о так называемых нулевых уловах. Комитет утвердил эту рекомендацию.

25. Комитет рассмотрел требования Статьи XX.3 Конвенции, гласящие, что: "Члены Комиссии предоставляют Комиссии через такие промежутки времени, какие могут быть установлены, информацию о предпринятых шагах для выполнения принятых Комиссией мер по сохранению ресурсов".

26. Комитет рекомендовал Комиссии привлечь внимание стран-Членов к вышеупомянутому требованию. Отчеты о предпринятых шагах по введению мер по

сохранению могут представляться на ежегодных совещаниях SCOI. Направляемый в Комиссию отчет Комитета будет содержать сводку отчетов стран-Членов.

27. Делегация Чили проинформировала Комитет о том, что 23 февраля 1993 г. судно *Frio Sur V*, которое доставило двух научных наблюдателей в Подрайон 48.4 (см. пункт 37 ниже), представило отчет о возможных нарушениях, имевших место в Подрайоне 48.3, допущенных тремя ярусниками (одним русским и двумя чилийскими ярусниками). Эти отчеты были должным образом переданы в Секретариат чилийским министерством иностранных дел. Относительно этого делегация Соединенного Королевства подтвердила, что Соединенное Королевство обратилось к чилийским властям и Российскому госкомитету по рыбному хозяйству за разъяснениями. В ответе российского госкомитета указывалось, что, судя по судовому журналу замеченного российского судна, 19 марта 1993 г. это судно находилось за пределами зоны действия Конвенции. Этот ответ не соответствует данным научного наблюдателя, в соответствии с которыми российское судно (позывные MN0309) находилось на координатах 53°35,8'ю.ш. и 43°32,7'з.д., т.е. в зоне действия Конвенции.

28. Делегация Соединенного Королевства также проинформировала Комитет о том, что, по-видимому, 2 марта 1993 г. чилийское судно *Elqui* нарушило Мере по сохранению 44/XI. Наблюдалось поднятие ярусов в Подрайоне 48.3 на координатах 54°06,7'ю.ш. и 39°43,7' з.д. Капитан заявил, что он не знал о закрытии промысла клыкача 5 февраля и что имелась лицензия вести ярусный промысел в этом подрайоне до апреля 1993 г. Делегация Соединенного Королевства сообщила, что она представила чилийским властям подробную информацию об этом, по-видимому, имевшем место нарушении, чтобы помочь им принять надлежащие меры.

29. Комитет рассмотрел случай ведения болгарским судном промысла вопреки Мере по сохранению 44/XI (страны-Члены были извещены об этом циркулярным письмом СОММ CIRC 93/4). Комитет выразил свое несогласие и сожаление о том, что Болгария как присоединившееся государство не соблюдала эту меру по сохранению в добровольном порядке. Комитет призвал все присоединившиеся государства добровольно соблюдать принятые Комиссией меры по сохранению, а также призвал все другие страны, ведущие промысел в зоне действия Конвенции, - такие, как Украина, подать заявление на членство в Комиссии.

30. Делегация Польши отметила, что по представленной в документе ССАМЛР-ХП/10 информации только Япония и Польша сообщили об уловах криля в Статистическом районе 48 и на Участке 48.4.2 по месяцам - в соответствии с мерами

по сохранению 32/X, 45/XI и 46/XI. Делегация Чили напомнила, что 7 мая 1993 г. Чили сообщило об уловах криля, полученных с 3 по 8 апреля. Комитет четко дал понять, что все ведущие промысел криля страны-Члены должны ежемесячно представлять промысловые данные в соответствии с вышеупомянутыми мерами по сохранению.

31. Делегация Чили сделала дополнительное заявление о вопросах, связанных с контролем за выполнением в зоне действия Конвенции мер по сохранению, связанных с ведением ярусного промысла судами под флагом Чили. Полный текст этого заявления прилагается.

32. Комитет принял это заявление с удовлетворением и поблагодарил делегацию Чили за откровенный и честный подход к рассмотрению проблем контроля за соблюдением мер по сохранению в случае чилийских судов - таким же образом, как это было сделано в прошлом году (CCAMLR-XI, Приложение 5, пункт 25). Комитет также выразил надежду на то, что на следующем совещании SCOI Чили сообщит о достигнутых результатах в попытках обеспечения полного соблюдения мер по сохранению чилийскими судами.

33. Ряд делегаций предложил, чтобы Комитет рассмотрел следующие методы улучшения ситуации с соблюдением мер по сохранению:

- укрепление систем наблюдения и инспекции путем того, что в особых случаях можно было бы предоставлять научным наблюдателям статус инспектора с тем, чтобы их показания имели юридическую силу; и
- использование автоматических систем определения местоположения с тем, чтобы наилучшим путем достигать целей Конвенции и повысить надежность лежащих в основе рекомендаций по управлению мелкомасштабными данными.

34. Тем не менее, Комитет вновь особо упомянул принятое им ранее решение о том, что Система инспекции и Система международного научного наблюдения - это разные вещи.

35. Комитет поручил Секретариату в течение межсессионного периода изучить вопрос о практической осуществимости применения ретрансляторов, подключенных к Глобальной системе определения местоположения (GPS), которая регулярно передает координаты судна, дату и район местонахождения судна, и подготовить для

рассмотрения на следующем совещании SCOI документ с предложениями по расходам и по конфиденциальности данных. Комитет рекомендовал включить этот вопрос в предварительную повестку дня следующего совещания Комиссии в качестве подпункта.

36. Делегация Германии сообщила Комитету о проведении пробного исследования по использованию методов спутникового наблюдения над территорией ЕЭС. Комитет отметил решение Чили об оснащении судов ретрансляторами и попросил, чтобы в Секретариат был представлен отчет о результатах работы по этим проектам, а также любые другие материалы о применении ретрансляторов другими странами-Членами.

ФУНКЦИОНИРОВАНИЕ СИСТЕМЫ МЕЖДУНАРОДНОГО НАУЧНОГО НАБЛЮДЕНИЯ

37. Система международного научного наблюдения была принята Комиссией в прошлом году. Первое наблюдение в рамках этой системы проводилось в соответствии с соглашением между Чили и Соединенным Королевством. В соответствии с соглашением назначенный Соединенным Королевством и назначенный Чили научные наблюдатели проводили научные наблюдения на борту чилийского ярусника *Frio Sur V*, занятого в промысле патагонского клыкача в Подрайоне 48.4 (Южные Сандвичевы острова). Отчет об этом наблюдении был представлен в Научный комитет в качестве документа SC-CAMLR-XII/BG/4.

38. Несмотря на то, что было выловлено мало рыбы и получено немного научных данных, делегация Соединенного Королевства и делегация Чили определили это наблюдение как успешное. Была вынесена благодарность правительству Чили, в частности промысловой компании "Frioaysen S.A.", за хорошо организованную юридическую и практическую стороны дела. Подписанный Чили и Соединенным Королевством Меморандум о намерениях, касающийся проведения этого наблюдения, был составлен в соответствии с требованиями Системы. Экземпляры этого меморандума были распространены среди стран-Членов в качестве приложения к циркулярному письму COMM CIRC 93/17 от 15 апреля 1993 г.

39. Комитет высказал мнение о том, что этот меморандум может в соответствующих случаях послужить полезным примером для стран-Членов, ведущих двусторонние переговоры о научных наблюдениях.

40. Делегация США сообщила Комитету о намерении провести научные наблюдения в сотрудничестве с Японией. Делегация Японии приветствовала заинтересованность США в таком сотрудничестве. Однако у нее отсутствовала уверенность в том, что окажется возможным заключение двустороннего соглашения до начала предстоящего промыслового сезона. Об учредительных мерах, принятых США и Японией - как только они будут окончательно разработаны - будет сообщено в Секретариат.

41. Секретариат приветствовал первое научное наблюдение, проведенное совместно Чили и Соединенным Королевством. Делегация Новой Зеландии отметила, что для того, чтобы получить надежные данные о побочной смертности морских птиц в ходе ярусного промысла, потребуется полностью охватить все суда и более интенсивно применять Систему. Делегация Японии заявила, что, хотя она и признает ценность более интенсивного применения системы с охватом большего количества статистических районов, это не должно восприниматься странами-Членами как обязательное требование при планировании и проведении промысла. Далее делегация Японии обратила внимание на содержащееся в Системе требование о том, что размещение наблюдателей должно проводиться только на основе двусторонней договоренности между соответствующими странами-Членами.

42. Комитет подчеркнул желательность того, чтобы Система международного научного наблюдения, в которой может принимать участие любая страна-Член, более интенсивно использовалась странами-Членами, особенно в тех статистических районах, на которые распространяются положения мер по сохранению, - во исполнение целей Конвенции.

43. Пробное издание *Справочника научного наблюдателя* было опубликовано и распространено среди стран-Членов. В прошлом году Научный комитет решил, что по принятии Системы Справочник должен быть испытан в рабочих условиях, и по мере необходимости он должен будет рассматриваться и в него должны будут вноситься изменения.

44. В ответ на просьбу делегации Новой Зеландии Секретариат подтвердил, что по завершении испытаний *Справочника научного наблюдателя*, он будет издаваться с разъемным переплетом с тем, чтобы было легче вносить последние изменения.

45. К настоящему дню накоплен всего лишь небольшой опыт в применении этого справочника в рабочих условиях. Рабочая группа по оценке рыбных запасов (WG-FSA)

сделала ряд замечаний по поводу Справочника - в свете проведенного на борту чилийского ярусника научного наблюдения (см. пункт 37 выше). Научный комитет рекомендовал рассмотреть возможность нового издания справочника только по получении большего количества информации.

46. Председатель СКАФа сообщил, что в Проекте бюджета на 1994 г. выделяются ассигнования в сумме 5 200 австр. долл. на следующее издание Справочника наблюдателя, включая издание не только на английском, но и на прочих рабочих языках АНТКОМа. Комитет решил, что в свете замечаний, изложенных в пункте 45 выше, отсутствует необходимость наличия такой статьи в бюджете 1994 г.

47. Ряд делегаций обратил внимание на постоянное требование о пересмотре Системы международного научного наблюдения - по мере приобретения опыта в ее применении.

ИЗБРАНИЕ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ SCOI

48. В ходе обсуждения этого вопроса комитет поблагодарил настоящего Председателя за эффективное проведение работы Комитета. За последние два года работа Комитета привела ко многим улучшениям в Системе инспекции и применении Системы международного научного наблюдения. В этой связи делегация Франции спросила Председателя, не согласился ли бы он продолжать в течение некоторого времени председательствовать в Комитете. Эта просьба была поддержана делегациями Аргентины, Польши и Японии.

49. Председатель согласился остаться на этом посту еще на один год.

50. Председатель внес предложение о том, что комитету могло бы быть полезным обсудить вопрос об избрании Заместителя председателя в помощь Председателю. Комитет согласился с этим предложением. Кандидатура д-ра В. Фигая (Польша) была выдвинута делегацией Аргентины при поддержке делегации Швеции. Страны-Члены единодушно избрали д-ра Фигая в Заместители председателя на период с окончания настоящего совещания до окончания совещания комитета в 1995 г. Председатель поздравил нового Заместителя председателя с избранием его на этот пост.

ПРИНЯТИЕ ОТЧЕТА

51. Отчет совещания был принят.

52. Председатель поблагодарил делегатов за совместную работу и помощь в работе совещания. Член делегации Соединенного Королевства от имени Комитета поблагодарил Председателя за рассудительное и умелое руководство и сказал, что он надеется на то, что совещание 1994 г. будет таким же успешным.

**КОНТРОЛЬ В РАЙОНАХ АНТКОМа:
СУДА ЯРУСНОГО ЛОВА, ПЛАВАЮЩИЕ ПОД ФЛАГОМ ЧИЛИ**

Заявление делегации Чили

В ходе Одиннадцатого совещания АНТКОМа делегация Чили известила SCOI, а тем самым и Комиссию, о четырех нарушениях Меры по сохранению 35/X, которая для *Dissostichus eleginoides* устанавливает ТАС в 3350 тонн.

По делам, в которые были вовлечены чилийские суда, было начато судебное разбирательство, возбужденное Департаментом общественного обвинения при Государственной рыбопромысловой службе (Servicio Nacional de Pesca - SERNAP). Однако завершению судебного разбирательства помешало несколько апелляционных заявлений. Несмотря на это чилийские власти настаивают на продолжении возбужденных ими исков. В то же время они связались с Юридическим отделом с тем, чтобы внести конкретные положения в Рыбопромысловое законодательство, целью чего является способствование тому, чтобы их заявления в суд привели в будущем к судебным действиям. Это демонстрирует нашу настойчивость при требовании соблюдать международные договоры, ратифицированные нашей страной.

**НАСТОЯЩАЯ СИТУАЦИЯ С ИСКАМИ ПО ПОВОДУ
НАРУШЕНИЯ МЕР АНТКОМа ПО СОХРАНЕНИЮ**

Нарушение Меры по сохранению 35/X

В течение промыслового сезона 1992/93 года Государственная рыбопромысловая служба (SERNAP) в суде Пунта-Аренас возбудила три иска, по которым обвиняется четыре судна. На данный момент имеется первоначальное определение суда в пользу чилийских властей - по делу судов *Antonio Lorenzo*, *María Tamara* и *Elqui*. Однако замешанные в этом рыбопромысловые компании подали в Верховный суд апелляцию, где заявляется, что суд не обладает достаточными полномочиями для рассмотрения нарушений, имевших место в районах, лежащих за пределами нашей исключительной экономической зоны. Подобным же образом в

одном из исков SERNAP подал апелляцию в Верховный суд, в которой указывается, что один суд в предварительном определении объявил себя неправомочным.

Ниже даются некоторые подробности об этих делах:

- (a) Рыбопромысловая компания "COCNAR"; нарушение, совершенное судном *Antonio Lorenzo* и судном *María Tamara*.

В предварительном определении отвергается заявление о неправомочности, что было подтверждено Апелляционным судом Пунта-Аренас, и в настоящее время в Апелляционном суде Пунта-Аренас имеется апелляционное заявление, базирующееся на допущенной судебной процессуальной ошибке.

- (b) Рыбопромысловая компания "Пунта-Аренас"; нарушение, совершенное судном *Chaval*.

Первоначальное определение приняло заявление о неправомочности; SERNAP подал апелляцию по этому определению, подав соответствующее заявление в Первый апелляционный суд Пунта-Аренас.

- (c) Рыбопромысловая компания "Лос-Андес"; нарушение, совершенное судном *Elqui*.

В сентябре 1992 г. Первый апелляционный суд Пунта-Аренас отверг охранительное заявление, поданное промысловой компанией "Лос-Андес" против Государственной рыбопромысловой службы и портовых властей Пунта-Аренас на том основании, что их действия не выходили за рамки установленных для них законодательством полномочий.

В предварительном судебном определении отвергнуто заявление о неправомочности, что было подтверждено Апелляционным судом Пунта-Аренас. В настоящее время вовлеченной компанией в Верховный суд подано заявление о пересмотре судебного решения на основании допущенной судебной процессуальной ошибки.

Следует указать, что в каждом из этих случаев весь улов этих судов был конфискован в момент их прибытия в Пунта-Аренас; дальнейшая судьба этого улова зависит от окончательного решения суда.

28 октября Верховный суд заслушал устные заявления по этим делам, после чего будет сделано окончательное определение суда, которое позволит отозвать иски.

Нарушение Меры по сохранению 55/XI

В этой нестандартной ситуации, возникшей по окончании промыслового сезона 1992/93 г., замешано четыре судна (*Antonio Lorenzo*, *Marazul XI*, *Elqui* и *Mar del Sur II*). По одному из исков о самом происшествии было доложено в судебный трибунал Пунта-Аренас, так как имелась возможность продемонстрировать, что судно работало без соблюдения инструкций АНТКОМа. По остальным случаям в настоящее время чилийский военный флот подготавливает отчет в связи с тем, что подготовка заявления с подробным изложением всех фактов - работа очень трудоемкая. Как только этот отчет будет закончен он будет передан в суд для проведения подходящих судебных процедур.

Подобным же образом Чили получило запрос из Соединенного Королевства с просьбой изучить ситуацию, в которой наблюдалось присутствие судов, плавающих под чилийском флагом в акваториях Подрайона 48.3. Однако не представилось возможным собрать четкие свидетельства того, что эти суда на самом деле допустили нарушение мер АНТКОМа по сохранению. Во всех вышеупомянутых случаях был проведен обыск с участием служащих из "SERNAP" и представителей военного флота Чили. В ходе этих обысков были конфискованы все рыбопромысловые и навигационные записи с тем, чтобы составить соответствующие отчеты и начать судебное разбирательство.